

15.6.2020

B9-0166/2020 }
B9-0177/2020 }
B9-0178/2020 }
B9-0182/2020 }
B9-0184/2020 } RC1/Am. 10

Изменение 10

Клаудия Монтейру де Агиар

от името на групата PPE

Общо предложение за резолюция PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, GUE/NGL

Транспорт и туризъм през 2020 година и след това

Общо предложение за резолюция Параграф 6

Общо предложение за резолюция

6. признава значението на международните пътници за нашия туристически сектор; призовава, следователно, Комисията и държавите членки да извършат оценка дали ограниченията върху неналежащи пътувания биха могли да бъдат отменени на външните граници на ЕС, без да се излага на риск общественото здраве и безопасност, като се вземе предвид епидемиологичната обстановка във всяка съответна трета държава и като се работи за взаимното признаване на защитните мерки във връзка с COVID-19, особено в сектора на въздушния транспорт, при *спазване* на стандартите на Международната организация за гражданско въздухоплаване (ИКАО) и Агенцията за авиационна безопасност на Европейския съюз (ЕААБ) *в насоките от Протокола* за здравна безопасност в авиацията във връзка с COVID-19 за *безопасно* възстановяване на въздушния транспорт в Европа, и настоятелно приканва за тяхното бързо изпълнение;

AM\1207670BG.docx

Изменение

6. признава значението на международните пътници за нашия туристически сектор; призовава, следователно, Комисията и държавите членки да извършат оценка дали ограниченията върху неналежащи пътувания биха могли да бъдат отменени на външните граници на ЕС, без да се излага на риск общественото здраве и безопасност, като се вземе предвид епидемиологичната обстановка във всяка съответна трета държава и като се работи за взаимното признаване на защитните мерки във връзка с COVID-19, особено в сектора на въздушния транспорт, при *следване* на стандартите на Международната организация за гражданско въздухоплаване (ИКАО) и *съвместния документ на* Агенцията за авиационна безопасност на Европейския съюз (ЕААБ) *и Европейския център за профилактика и контрол върху заболяванията (ECDC), озаглавен „Протокол* за здравна безопасност в авиацията във връзка с COVID-19: *оперативни насоки за управлението на пътниците във въздушния*

PE647.649v01-00 }
PE647.661v01-00 }
PE647.662v01-00 }
PE647.666v01-00 }
PE647.668v01-00 } RC1

транспорт и на авиационния персонал във връзка с пандемията от COVID-19“, за безопасното възстановяване на въздушния транспорт в Европа, и настоятелно приканва за тяхното бързо изпълнение;

Or. en

AM\1207670BG.docx

PE647.649v01-00 }
PE647.661v01-00 }
PE647.662v01-00 }
PE647.666v01-00 }
PE647.668v01-00 } RC1

15.6.2020

B9-0166/2020 }
B9-0167/2020 }
B9-0178/2020 }
B9-0182/2020 }
B9-0184/2020 } RC1/Am. 11

Изменение 11

Клаудия Монтейру де Агиар
от името на групата PPE

Общо предложение за резолюция
PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, GUE/NGL
Транспорт и туризъм през 2020 година и след това

Общо предложение за резолюция

Параграф 14

Общо предложение за резолюция

14. призовава Комисията да предложи общи правила на ЕС за условията за издадените във връзка с COVID-19 ваучери, като същевременно се поддържа високо равнище на защита на потребителите, **които винаги да са съобразени с доброволното им приемане от потребителите и да не се засяга задължението на дружествата да възстановяват разходите на пътуващите в срока, определен от законодателство на ЕС**, с цел ваучерите да станат по-гъвкави и така по-привлекателни и жизнеспособни, както и да се предотврати друго разпокъсано прилагане, водещо до различно третиране на потребителите и до нарушаване на конкуренцията на пазара на транспорта и туризма; освен това настоятелно призовава Комисията да използва всички средства, с които разполага, за да гарантира правилното изпълнение и еднаквото прилагане на правото на ЕС, и да насърчава

AM\1207670BG.docx

Изменение

14. призовава Комисията да предложи общи правила на ЕС за условията за издадените във връзка с COVID-19 ваучери, като същевременно се поддържа високо равнище на защита на потребителите **и възможността за преодоляване на настоящата криза с ликвидността; в тази връзка, в случай че не може да се постигне такъв баланс, насърчаваме държавите членки да създадат временен компенсационен фонд, от който потребителите да могат да искат разликата между платената цена и възстановената сума**, с цел ваучерите да станат по-гъвкави и така по-привлекателни и жизнеспособни, както и да се предотврати друго разпокъсано прилагане, водещо до различно третиране на потребителите и до нарушаване на конкуренцията на пазара на транспорта и туризма; освен това настоятелно призовава Комисията да използва всички средства, с които разполага, за да гарантира правилното изпълнение и еднаквото прилагане на правото на ЕС, и да насърчава

PE647.649v01-00 }
PE647.661v01-00 }
PE647.662v01-00 }
PE647.666v01-00 }
PE647.668v01-00 } RC1

използването на хармонизирани
правила за *ваучери* на *доброволна
основа*;

използването на хармонизирани правила
за *ваучерите в рамките на по-сOLIDно
и подкрепено с правно основание
решение на въпроса за издаването на
ваучери*;

Or. en

AM\1207670BG.docx

PE647.649v01-00 }
PE647.661v01-00 }
PE647.662v01-00 }
PE647.666v01-00 }
PE647.668v01-00 } RC1

15.6.2020

B9-0166/2020 }
B9-0167/2020 }
B9-0178/2020 }
B9-0182/2020 }
B9-0184/2020 } RC1/Am. 12

Изменение 12

Клаудия Монтейру де Агиар
от името на групата PPE

Общо предложение за резолюция
PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, GUE/NGL
Транспорт и туризъм през 2020 година и след това

Общо предложение за резолюция

Параграф 40

Общо предложение за резолюция

40. припомня, че културният туризъм представлява 40% от целия европейски туризъм и че 68% от европейците заявяват, че присъствието на културното наследство оказва влияние върху избора на тяхната туристическа дестинация¹; поради това призовава Комисията да предложи държавите членки да определят ясни стратегически и оперативни цели, ориентирани към резултатите, в следващия работен план за културата, както и да подобри настоящата стратегическа рамка за културата; подчертава, че инвестициите в културни обекти следва да се разглеждат и третираат като ресурс за подобряване на конкурентоспособността и растежа на местно равнище, без да се забравя вътрешно присъщата им стойност като част от нашето културно наследство, което трябва да бъде опазвано, особено от изменението на климата и свръхтуризма; призовава Комисията да засили финансовата устойчивост на културните обекти, финансирани от Европейския фонд за регионално

AM\1207670BG.docx

Изменение

40. припомня, че културният туризъм представлява 40% от целия европейски туризъм и че 68% от европейците заявяват, че присъствието на културното наследство, **което включва и културните маршрути, сред които е и Пътят на Св. Яков („Camino de Santiago“), който ще чества през 2021 г. юбилей или „света година“ (година, през която денят на Св. Яков се пада в неделя)**, оказва влияние върху избора на тяхната туристическа дестинация¹; поради това призовава Комисията да предложи държавите членки да определят ясни стратегически и оперативни цели, ориентирани към резултатите, в следващия работен план за културата, както и да подобри настоящата стратегическа рамка за културата; подчертава, че инвестициите в културни обекти следва да се разглеждат и третираат като ресурс за подобряване на конкурентоспособността и растежа на местно равнище, без да се забравя вътрешно присъщата им стойност като част от нашето културно наследство,

PE647.649v01-00 }
PE647.661v01-00 }
PE647.662v01-00 }
PE647.666v01-00 }
PE647.668v01-00 } RC1

развитие (ЕФРР), и да насърчава разработването на схеми за финансиране, основаващи се на частни средства; призовава също така за увеличаване на бюджета на DiscoverEU – програма, която има потенциала да стимулира значително младежкия туризъм; подчертава специфичните нужди на културните институции, получаващи публична помощ през този период на възстановяване, тъй като те трябва да гарантират безопасността на посетителите и да поддържат своя икономически модел; призовава Комисията да намери алтернативни механизми за подкрепа на работещите в сферата на културата, които са силно зависими от функционалния туризъм;

¹ Специално издание на Евробарометър 466 – Културното наследство, 12/2017 г.

което трябва да бъде опазвано, особено от изменението на климата и свръхтуризма; призовава Комисията да засили финансовата устойчивост на културните обекти, финансирани от Европейския фонд за регионално развитие (ЕФРР), и да насърчава разработването на схеми за финансиране, основаващи се на частни средства; призовава също така за увеличаване на бюджета на DiscoverEU – програма, която има потенциала да стимулира значително младежкия туризъм; подчертава специфичните нужди на културните институции, получаващи публична помощ през този период на възстановяване, тъй като те трябва да гарантират безопасността на посетителите и да поддържат своя икономически модел; призовава Комисията да намери алтернативни механизми за подкрепа на работещите в сферата на културата, които са силно зависими от функционалния туризъм;

¹ Специално издание на Евробарометър 466 – Културното наследство, 12/2017 г.

Or. en